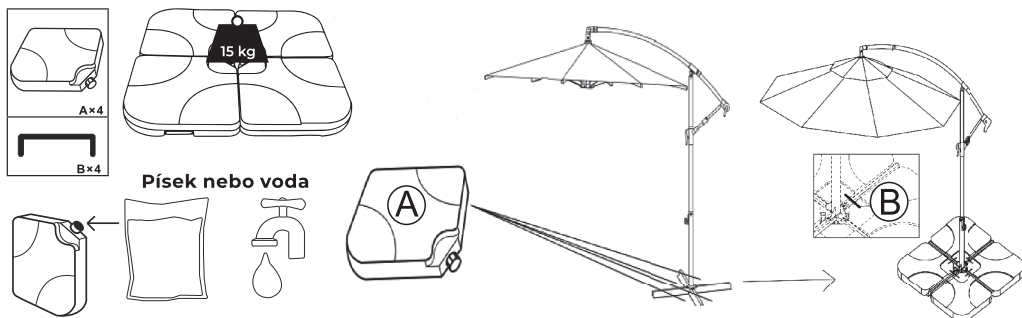




Doporučení a informace o produktu

- Úplná bezpečnost a účinnost používání může být dosažena za předpokladu, že je produkt sestaven a používán podle pokynů. Nezapomeňte informovat uživatele produktu o všech omezeních, varováních a opatřeních. Nenese zodpovědnost za problémy nebo zranění způsobená nesprávným použitím podle pokynů v tomto návodu.
- Produkt smí být používán pouze v souladu s jeho určením – pouze pro soukromé použití. Nesmí být používán na veřejných místech.
- Produkt je určen pro venkovní použití.
- Umístěte základnu slunečníku na vodorovný, stabilní, rovný, čistý a od jiných předmětů volný povrch.
- Před zahájením používání zkontrolujte, zda je sada kompletní a zda jsou všechny její části na svém místě.
- Neprovádějte žádné úpravy nebo změny základny slunečníku kromě těch, které jsou popsány v tomto návodu. V případě problémů se obraťte na servis (kontaktní údaje jsou uvedeny dále v návodu).
- Vždy se ujistěte, že je základna správně zatížena a stabilní před montáží slunečníku, abyste předešli převrácení při silném větru. Doporučuje se naplnit a sestavit všechny čtyři části základny.
- Pravidelně kontrolujte všechny části, abyste se ujistili, že jsou dobře sestavené. Uvolňující se upevňování může způsobit nestabilitu a riziko převrácení slunečníku.
- Ujistěte se, že hmotnost slunečníku nepřesahuje maximální nosnost základny, což by mohlo způsobit její poškození.
- Základna slunečníku je určena pouze k naplnění pískem nebo vodou. V zimním období a při nepříznivém počasí základnu vyprázdněte, aby nedošlo k zamrznutí a prasknutí materiálu. Uchovávejte ji na krytém, suchém místě.

Záruční podmínky

- Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
 - prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://di-volio.com/cz/reklamace/>
 - pisemně na adresu:
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mail: obchod@di-volio.com
- Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovážet náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
- Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
- Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

PL Hegen Distribution Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

CZ Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

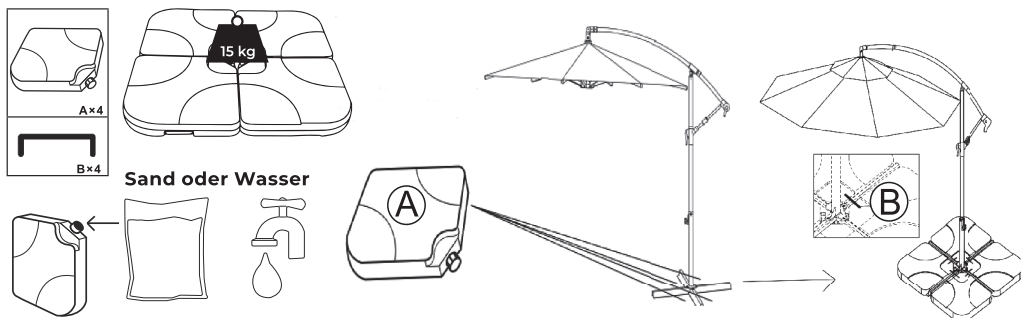
DE Hegen Deutschland GmbH
Papenrege 53
22453 Hamburg

IMPORTER:

PL Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



di volio

**Sonnenschirm Beschwererplatten DV-025GUB****Empfehlungen und Produktinformationen**

1. Volle Sicherheit und Wirksamkeit der Anwendung kann erreicht werden, wenn das Produkt gemäß der Anleitung zusammengebaut und verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass die Benutzer des Produkts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Handhabung gemäß den in dieser Anleitung festgelegten Regeln verursacht werden.
2. Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden – nur für den privaten Gebrauch. Es sollte nicht in öffentlichen Bereichen verwendet werden.
3. Das Produkt ist für den Außenbereich bestimmt.
4. Stellen Sie den Sonnenschirmfuß auf eine horizontale, stabile, ebene, saubere und von anderen Gegenständen freie Fläche.
5. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Set vollständig ist und ob alle Teile an ihrem Platz sind.
6. Nehmen Sie keine Anpassungen oder Änderungen am Sonnenschirmfuß vor, außer den in dieser Anleitung beschriebenen. Bei Problemen wenden Sie sich an den Service (Kontaktaten sind weiter in der Anleitung angegeben).
7. Stellen Sie immer sicher, dass der Fuß ausreichend beschwert und stabil ist, bevor der Sonnenschirm montiert wird, um ein Umkippen bei starkem Wind zu vermeiden. Es wird empfohlen, alle vier Teile des Fußes zu füllen und zu montieren.
8. Überprüfen Sie regelmäßig alle Teile, um sicherzustellen, dass sie richtig montiert sind. Lockere Befestigungen können Instabilität und das Risiko des Umkippen des Sonnenschirms verursachen.
9. Stellen Sie sicher, dass das Gewicht des Sonnenschirms die maximale Tragfähigkeit des Fußes nicht überschreitet, da dies zu Schäden führen kann.
10. Der Sonnenschirmfuß ist nur zum Befüllen mit Sand oder Wasser vorgesehen. Im Winter und bei ungünstigen Witterungsbedingungen den Fuß entleeren, um Einfrieren und Materialbruch zu vermeiden, und an einem überdachten, trockenen Ort lagern.

Gewährleistungsbedingungen

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:
 - via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - schriftlich an folgende Adresse:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Deutschland
 - via E-Mail: shop@di-volio.com
2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

HERGESTELLT IN CHINA

**DISTRIBUTION:**

Hegen Distribution Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



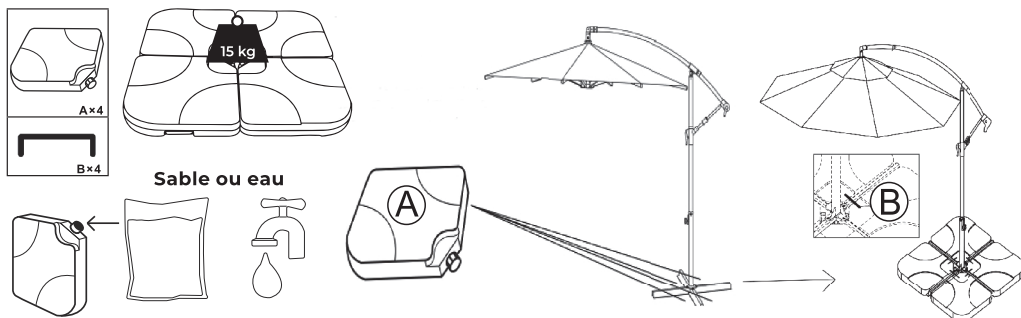
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov



Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg

**IMPORTER:**

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



Recommandations et informations sur le produit

1. La sécurité complète et l'efficacité d'utilisation ne peuvent être atteintes que si le produit est assemblé et utilisé conformément aux instructions. Veuillez à informer les utilisateurs du produit de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de problèmes ou de blessures causés par une utilisation non conforme aux règles établies dans ce manuel.
2. Le produit ne doit être utilisé que conformément à sa destination – uniquement pour un usage privé. Il ne doit pas être utilisé dans des lieux publics.
3. Produit destiné à une utilisation en extérieur.
4. Placez la base du parasol sur une surface horizontale, stable, plane, propre et exempte d'autres objets.
5. Avant utilisation, vérifiez que l'ensemble est complet et que toutes ses pièces sont en place.
6. N'apportez aucune modification ou ajustement à la base du parasol, sauf ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème, contactez le service après-vente (les coordonnées figurent plus loin dans le manuel).
7. Assurez-vous toujours que la base est correctement lestée et stable avant de monter le parasol pour éviter qu'il ne bascule en cas de vent fort. Il est recommandé de remplir et d'assembler les quatre éléments de la base.
8. Vérifiez régulièrement toutes les pièces pour vous assurer qu'elles sont bien assemblées. Des fixations desserrées peuvent provoquer une instabilité et un risque de basculement du parasol.
9. Assurez-vous que le poids du parasol ne dépasse pas la capacité de charge maximale de la base, ce qui pourrait entraîner des dommages.
10. La base du parasol est conçue pour être remplie uniquement de sable ou d'eau. En hiver et en cas de mauvais temps, videz la base pour éviter qu'elle ne gèle et se fissure, et rangez-la dans un endroit couvert et sec.

Conditions de garantie

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
 - via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - par écrit à l'adresse suivante:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hambourg
Allemagne
 - par e-mail : shop@di-volio.com
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

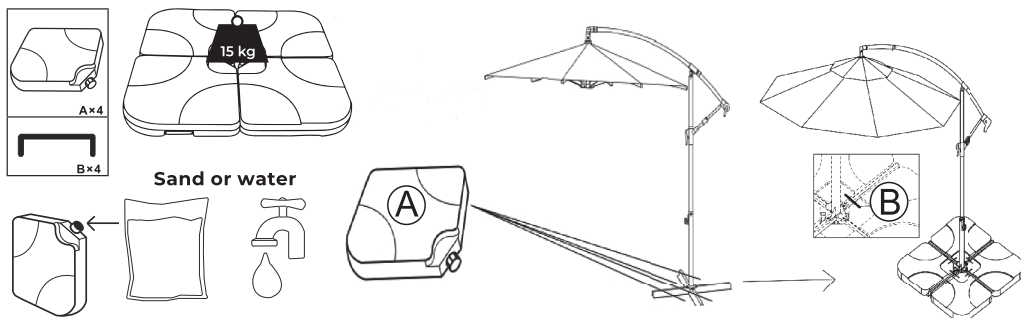
PL Hegen Distribution Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

CZ Hegen Česko s.r.o.
Stavbářů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

DE Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hambourg

IMPORTER:

PL Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



Guidelines and information about the product

1. Full safety and efficiency of use can only be achieved if the product is assembled and used according to the instructions. Be sure to inform product users of all restrictions, warnings, and precautions. We are not responsible for any problems or injuries caused by failure to follow the instructions in this manual.
2. The product should only be used as intended – for private use only. It should not be used in public places.
3. The product is intended for outdoor use.
4. Place the umbrella base on a horizontal, stable, flat, clean, and clear surface.
5. Before starting use, check that the set is complete and all parts are in their proper places.
6. Do not make any adjustments or modifications to the umbrella base other than those described in this manual. If you encounter any problems, contact the service department (contact details are provided later in the manual).
7. Always ensure that the base is properly weighted and stable before installing the umbrella to avoid it tipping over during strong winds. It is recommended to fill and assemble all four elements of the base.
8. Regularly check all components to ensure they are properly assembled. Loose fastenings can cause instability and increase the risk of the umbrella tipping over.
9. Ensure the weight of the umbrella does not exceed the maximum load capacity of the base, as this may cause damage.
10. The umbrella base is designed to be filled only with sand or water. In winter and during adverse weather conditions, empty the base to avoid freezing and cracking, and store it in a sheltered, dry place.

Warranty conditions

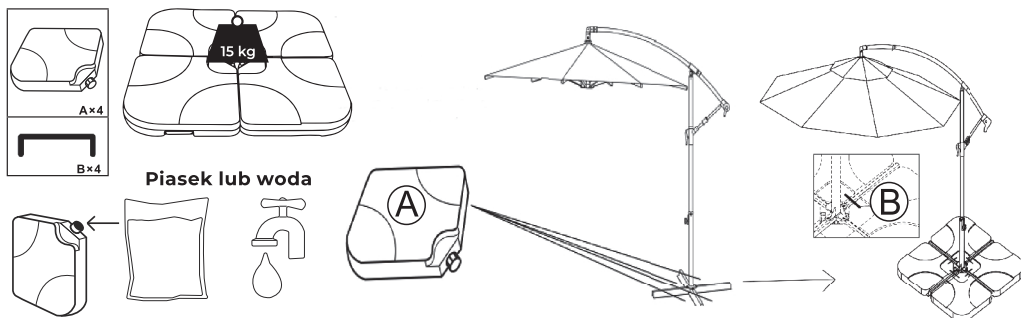
1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - in writing to the correspondence address:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreya 53
22453 Hamburg
Germany
 - by an email: shop@di-volio.com
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

IMPORTER:



Zalecenia i informacje o produkcie

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania mogą zostać osiągnięte pod warunkiem złożenia i użytkowania produktu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy produktu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem – tylko do użytku prywatnego. Nie należy używać go w miejscach publicznych.
3. Produkt przeznaczony do użytku na zewnątrz.
4. Ustaw podstawę parasola na poziomej, stabilnej, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
5. Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź, czy zestaw jest kompletny oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
6. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji podstawy parasola, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów skontaktuj się z serwisem (dane kontaktowe podane są w dalszej części instrukcji).
7. Zawsze upewnij się, że podstawa jest odpowiednio obciążona i stabilna przed zamontowaniem parasola, aby uniknąć przewrócenia się podczas silnego wiatru. W tym celu zaleca się napełnienie i zmontowanie wszystkich czterech elementów podstawy.
8. Regularnie sprawdzaj wszystkie elementy, aby upewnić się, że są dobrze zmontowane. Luźujące się mocowania mogą powodować niestabilność i ryzyko przewrócenia się parasola.
9. Upewnij się, że masa parasola nie przekracza maksymalnej nośności podstawy, co mogłoby spowodować jej uszkodzenie.
10. Podstawa parasola jest przystosowana do napełniania wyłącznie piaskiem lub wodą. W okresie zimowym i przy niesprzyjającej pogodzie opróżnij podstawę, aby uniknąć zamarznięcia i pęknięcia materiału, przechowuj w zadaszonym, suchym pomieszczeniu.

Warunki gwarancji

Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

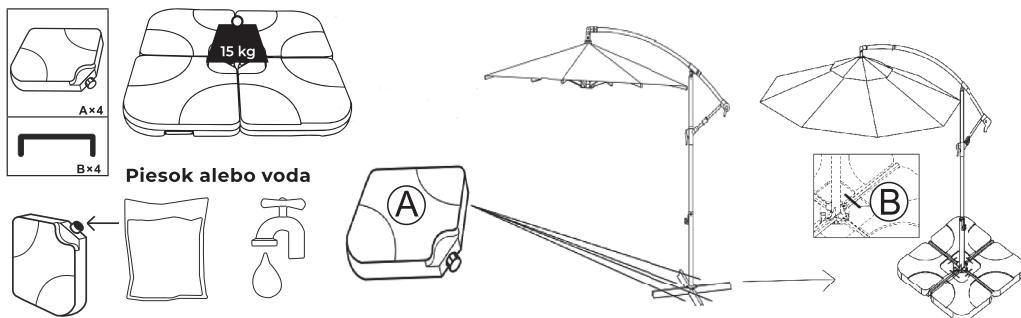
- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://di-volio.com/pl/reklamacja/>
 - pisemnie na adres korespondencyjny:
Hegen Distribution Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3a
32-080 Zabierzów
Polska
 - pocztą elektroniczną: sklep@di-volio.com
11. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
 12. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
 13. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

IMPORTER:



Odporúčania a informácie o produkte

- Úplná bezpečnosť a účinnosť používania môže byť dosiahnutá, ak je produkt zostavený a používaný v súlade s pokynmi. Uistite sa, že používateľ produktu sú informovaní o všetkých obmedzeniach, varovaniach a opatreniach. Neniesieme zodpovednosť za problémy alebo zranenia spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v tomto manuáli.
- Produkt smie byť používaný výhradne v súlade s jeho určením – iba na súkromné použitie. Nesmie sa používať na verejných miestach.
- Produkt je určený na vonkajšie použitie.
- Umiestnite základňu slnečníka na vodorovný, stabilný, rovný, čistý a od iných predmetov voľný povrch.
- Pred použitím skontrolujte, či je súprava kompletná a či sú všetky jej časti na svojich miestach.
- Nevykonávajte žiadne úpravy ani modifikácie základne slnečníka okrem tých, ktoré sú opísané v tomto manuáli. V prípade problémov sa obráťte na servis (kontaktné údaje sú uvedené ďalej v manuáli).
- Vždy sa uistite, že základňa je pred montážou slnečníka správne zaťažená a stabilná, aby ste predišli prevráteniu pri silnom vetre. Odporúča sa naplniť a zostaviť všetky štyri časti základne.
- Pravidelne kontrolujte všetky časti, aby ste sa uistili, že sú dobre zostavené. Uvoľňujúce sa upevnenia môžu spôsobiť nestabilitu a riziko prevrátenia slnečníka.
- Uistite sa, že hmotnosť slnečníka nepresahuje maximálnu nosnosť základne, čo by mohlo spôsobiť jej poškodenie.
- Základňa slnečníka je určená na plnenie iba pieskom alebo vodou. V zimnom období a pri nepriaznivom počasi vyprázdnite základňu, aby ste predišli zamrznutiu a prasknutiu materiálu, a uložte ju na kryté, suché miesto.

Záručné podmienky

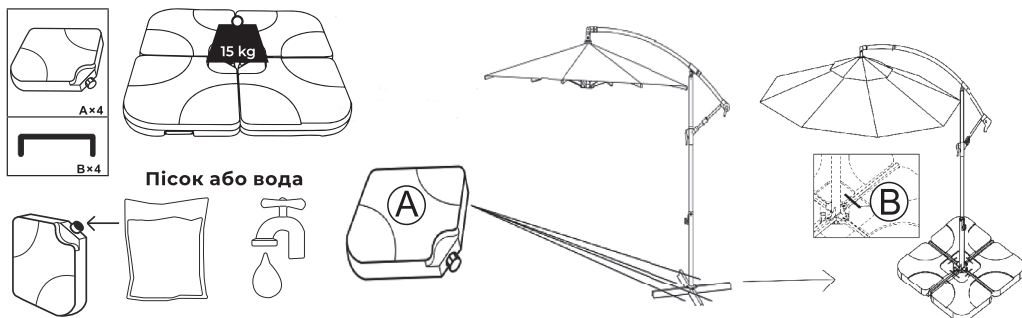
- Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
 - prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://di-volio.com/sk/reklamacia/>
 - pisemne na adresu
Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailom: info@di-volio.com
- Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviezť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
- Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
- Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

IMPORTER:



Рекомендації та інформація про товар

- Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті за умови збирання та використання продукту відповідно до інструкції. Обов'язково повідомте користувачів продукту про всі обмеження, попередження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми чи травми, спричинені діями, що не відповідають правилам, викладеним у цьому посібнику.
- Продукт можна використовувати лише відповідно до його призначення – тільки для приватного використання. Не використовуйте його в громадських місцях.
- Продукт призначений для використання на відкритому повітрі.
- Встановіть основу парасолі на горизонтальну, стійку, рівну, чисту та вільну від інших предметів поверхню.
- Перед початком використання перевірте, чи повний набір та чи всі його частини знаходяться на своїх місцях.
- Не робіть жодних налаштувань або змін у основі парасолі, крім описаних у цьому посібнику. У разі виникнення проблем звертайтеся до сервісної служби (контактні дані наведені далі в посібнику).
- Завжди переконайтеся, що основа належним чином обтяжена та стабільна перед установкою парасолі, щоб уникнути її падіння під час сильного вітру. Рекомендується заповнити та зібрати всі чотири елементи основи.
- Регулярно перевіряйте всі елементи, щоб переконатися, що вони правильно зібрані. Розпущені кріплення можуть спричинити нестабільність та ризик перекидання парасолі.
- Переконайтеся, що вага парасолі не перевищує максимальну вантажопідйомність основи, щоб уникнути її пошкодження.
- Основа парасолі призначена лише для заповнення піском або водою. Визмику та за несприятливих погодних умов спорожніть основу, щоб уникнути замерзання та тріщин у матеріалі, і зберігайте її в накритому, сухому приміщенні.

Умови гарантії

- Покупець має наступні варіанти подання скарги:
 - через форму заповнення рекламного формуляру на сайті.
 - письмово на адресу:
 - електронною поштою: info@divolio.com.ua
 - або на сайті заповнити „РЕКЛАМАЦІЙНИЙ ФОРМУЛЯР”.
- Дефекти або пошкодження обладнання, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки обладнання до сервісу. Якщо вам потрібно привезти деталі 3-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
- Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
- Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

IMPORTER: